



СЫКТЫВКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ПИТИРИМА СОРОКИНА

Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина
Институт языка, литературы и истории Коми научного центра УрО РАН
Министерство национальной политики Республики Коми



**XVI МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ
«ДИАЛЕКТЫ И ИСТОРИЯ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ
ВО ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С ДРУГИМИ ЯЗЫКАМИ»,**

посвященный 130-летию со дня рождения известного коми лингвиста
Василия Александровича МОЛОДЦОВА

ПРОГРАММА

«Перым кывъяслон сёрнисикасьяс да налён артмём-сөвмөмыс
мукöд кывъяскöд йитöдын» XVI войтыркостса симпозиум
УДЖТАС

«Перм кылъёслэн но диалектъёссылэн мукет кылъёсын валче
гераськыса азинскемзы» нимо XVI калыккуспо симпозиумлы
ПРОГРАММА

27-28 ОКТЯБРЯ 2016 ГОДА

Сыктывкар

ОРГКОМИТЕТ

XVI Международного симпозиума
«Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими
языками»

/// ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:

Михальченкова Наталья Алексеевна – и.о. ректора Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

/// ЧЛЕНЫ ОРГКОМИТЕТА:

Савтенко Елена Викторовна – министр национальной политики Республики Коми

Моисеева-Архипова Светлана Александровна – министр образования и молодежной политики Республики Коми

Жеребцов Игорь Любомирович – директор Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН

Кельмаков Валентин Кельмакович – профессор кафедры общего и финно-угорского языкознания Удмуртского государственного университета

Сергиева Наталья Станиславовна – проректор по научной работе Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

Чуяшкова Мира Валерьяновна – начальник отдела государственных языков Министерства национальной политики Республики Коми

Кушнир Ольга Николаевна – директор Института гуманитарных наук Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

Попова Римма Павловна – заведующий кафедрой финно-угорской филологии и национального образования Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

Цыпанов Евгений Александрович – заместитель директора Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН

Мусанов Алексей Геннадьевич – заведующий сектором языка Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН

Лудыкова Валентина Матвеевна – профессор кафедры финно-угорской филологии и национального образования Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

Остапова Елена Васильевна – доцент кафедры финно-угорской филологии и национального образования Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

Пунегова Галина Васильевна – старший научный сотрудник Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН

УВАЖАЕМЫЙ КОЛЛЕГА!

Приглашаем Вас принять участие в работе XVI Международного симпозиума «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками», посвященного 130-летию со дня рождения известного коми лингвиста Василия Александровича Молодцова.

ПОРЯДОК РАБОТЫ СИМПОЗИУМА

26 октября

Заезд участников симпозиума

27 октября

9.00 – 10.00 – регистрация участников симпозиума.

10.00 – открытие симпозиума. Пленарное заседание.

12.00 – 14.00 – обед.

14.00 – 16.00 – секционные заседания.

16.30 – 18.30 – культурная программа. Ужин.

28 октября

10.00 – 12.00 – секционные заседания.

12.00 – 13.00 – обед.

13.00 – закрытие симпозиума. Пленарное заседание.

Секция 1. Вопросы лексикологии пермских языков (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, Музей истории просвещения Коми края).

Секция 2. Актуальные проблемы грамматики пермских языков (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, 411 ауд.).

Секция 3. Пермские литературные языки: история и современность (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, 505 ауд.).

Секция 4. Теория и методика преподавания пермских языков (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, 225 ауд.).

Секция 5. Вопросы ономастики пермских языков (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, 410 ауд.).

Секция 6. Язык фольклора и художественных произведений (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Октябрьский пр., 55, 506 ауд.).

Регламент выступлений

Доклад на пленарном заседании – 20 мин.

Доклады на секционных заседаниях, круглом столе – 10 мин.

27 ОКТЯБРЯ

**РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СИМПОЗИУМА
9.00 – 10.00**

**(1 корп. СГУ им. Питирима Сорокина,
Музей истории просвещения Коми края,
Октябрьский пр., 55, 2 этаж)**

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ
10.00 – 12.00**

/// ПРЕДСЕДАТЕЛЬ – проректор по научной работе Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина, д.филол.н. **Сергиева Наталья Станиславовна**

/// ОТКРЫТИЕ НАУЧНОГО СИМПОЗИУМА

/// ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Михальченкова Наталья Алексеевна – и.о. ректора Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина

/// ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО

Савтенко Елена Викторовна – министр национальной политики Республики Коми

Жеребцов Игорь Любомирович – директор ФГБУН Института языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН, д.ист.н.

/// ДОКЛАДЫ

1. **Жеребцов Игорь Любомирович** (д.ист.н., директор ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар), **Некрасова Галина Александровна** (к.филол.н., в.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). **Молодцов В.А.:** долгий путь к признанию.

2. **Кельмаков Валентин Кельмакович** (д.филол.н., профессор кафедры общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). К истории буквенной фиксации аффрикат в удмуртской письменности.

СЕКЦИЯ 1. ВОПРОСЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ

(СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., Музей истории просвещения Коми края)

Председатели – Кельмаков Валентин Кельмакович, Ракин Анатолий Николаевич

Секретарь – Кожевина Елена Васильевна

27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00). 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

- 1. Айбабина Евгения Авенировна** (к.филол.н., в.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Снег с отцом и с матерью и со всей родней.
- 2. Егоров Александр Викторович** (к.филол.н., ученый секретарь УИИЯЛ УрО РАН, г. Ижевск). Соматические фразеологизмы удмуртского и венгерского языков с компонентами *ki – kéz* 'рука' с качественно характеризующим значением.
- 3. Иванов Владимир Андреевич** (зав. сектором записи и обработки документов отдела устной истории Научной библиотеки, Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова, г. Москва). Особенности изобразительной лексики в языке бесермян.
- 4. Иванова Валерия Степановна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Эмотивная лексика в пьесах Н.М. Дьяконова «Свадьба с приданым» и «Букет с реки Вычегды».
- 5. Исакова Александра Анатольевна** (аспирант, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Коми наименования – репрезентанты концептов концептосферы "коми национальная культура" в русскоязычном газетном дискурсе Республики Коми.
- 6. Каракулов Борис Иванович** (к.филол.н., доцент кафедры русского и удмуртского языков, литературы и методики их преподавания, Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, г. Глазов). Семантическое развитие лексем пермских языков.
- 7. Карманова Ирина Васильевна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Глаголы трудовой деятельности в пермских языках.
- 8. Кашкин Егор Владимирович** (к.филол.н., н.с. Института русского языка им. В.В.Виноградова РАН, г. Москва). Коми язык и лексическая типология: глаголы падения.
- 9. Кельмаков Валентин Кельмакович** (д.филол.н., профессор кафедры общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). О гельсингфорском издании Евангелия от Матфея в переводе на удмуртский язык (1882).

10. **Кожевина Елена Васильевна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Коми терминология, связанная с избирательной деятельностью.

11. **Ласточкина Елена Григорьевна** (докторант, Тартуский университет, г. Тарту, Эстония). Проблема омонимии и полисемии в лексикографии марийского языка.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

28 ОКТЯБРЯ (10.00 – 12.00). 10.45-11.00 – КОФЕ-ПАУЗА

(СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 505 ауд.)

1. **Лисовская Галина Константиновна** (н.с. сектора литературы ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар), **Цыпанов Евгений Александрович** (д.филол.н., зам. директора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Лексические средства создания комического в произведениях В.Савина.

2. **Лобанова Алевтина Степановна** (к.филол.н., Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, г. Пермь). Лексические и грамматические средства выражения времени в коми-пермяцкой частушке (функциональный аспект).

3. **Нефедова Нина Евгеньевна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Коми кыв эжвагорув сёрнисикас кывворлõн аслыспõлõслун.

4. **Попова Ольга Анатольевна** (к.филол.н., директор МБУ ДПО «Межшкольный методический центр», с. Кочево, Пермский край). Устойчивые сравнения в ассоциативном поле коми-пермяков.

5. **Ракин Анатолий Николаевич** (д.филол.н., г.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Обозначения рыболовных средств в удмуртском языке.

6. **Рассыхаев Алексей Николаевич** (к.филол.н., с.н.с. сектора фольклора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Ижемский диалект коми языка: новая лексика из трех фольклорных экспедиций в Ненецкий автономный округ в 2014–2016 гг.

7. **Salminen, Esa-Jussi** (магистр философии, докторант, Туркуский университет (г. Турку, Финляндия), лектор финского языка в Удмуртском государственном университете). Перм кылъёсын школаын кутиськись удыскылъёс (Школьная терминология пермских языков).

8. **Сидорова Мария Александровна** (студентка, Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова, г. Москва). Семантические поля ЧИСТЫЙ/ГРЯЗНЫЙ, ПРОЗРАЧНЫЙ/МУТНЫЙ в коми языке.

9. **Федосеева Елена Николаевна** (к.филол.н., с.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). О происхождении некоторых слов верхнекамского наречия коми-пермяцкого языка.

10. **Титова Ольга Владимировна** (к.филол.н., м.н.с. отдела филологических исследований Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). Об особенностях лексики материальной культуры граховских говоров удмуртского языка.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

СЕКЦИЯ 2. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ГРАММАТИКИ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 411 ауд.)

Председатели – Федюнева Галина Валерьяновна, Кузнецов Николай Владимирович

Секретарь – Некрасова Ольга Ивановна

27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00). 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

1. **Гуляева Наталья Ивановна** (к.филол.н., н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Вопросительные предложения в коми фольклорных текстах: функционально-семантический и структурный аспекты.

2. **Ефремов Дмитрий Анатольевич** (к.филол.н., зав. кафедрой журналистики Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). О переводческих трансформациях, используемых при переводе с венгерского языка на удмуртский язык.

3. **Едыгарова Светлана Валериевна** (доктор философии, доктор-исследователь университета г. Хельсинки, Финляндия). Об особенностях использования суффикса *-sa* в современном коми языке: один из примеров стандартизации коми языка.

4. **Ившин Леонид Михайлович** (к.филол.н., н.с. Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). О некоторых морфологических особенностях говора деревни Кузьмовыр Игринского района Удмуртской Республики.

5. **Игушев Евгений Александрович** (д.филол.н., профессор Коми республиканской академии госслужбы и управления, г. Сыктывкар). Хантыйское влияние в системе коми языка.

6. **Каксин Андрей Данилович** (д.филол.н., ведущий научный сотрудник Института гуманитарных исследований и саяно-алтайской тюркологии, Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова, г. Абакан). Генетически и типологически схожие и отличительные черты коми и обско-угорских языков.

7. **Карпова Людмила Леонидовна** (доктор философии по специальности «Уральские языки», с.н.с. Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). Диалектные особенности имени существительного в современной речи нижнечепецких удмуртов.

8. **Кузнецов Николай Владимирович** (доктор философии, лектор Тартуского университета, г. Тарту, Эстония). Маркировка локализации «на теле» местными падежами коми языка.

9. **Лудыкова Валентина Матвеевна** (д.филол.н., профессор кафедры финно-угорской филологии и национального образования, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Общеоценочные прилагательные в предложении коми языка.

10. **Некрасова Галина Александровна** (к.филол.н., в.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Аппроксиматив и приблизительно-местные падежи коми языка в зеркале количественных показателей.

11. **Некрасова Ольга Ивановна** (к.филол.н., н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Сочетания деепричастий с глаголами движения в коми и коми-пермяцком языках.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

28 ОКТЯБРЯ (10.00 – 12.00). 10.45.-11.00 – КОФЕ-ПАУЗА

(СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 411 ауд.)

1. **Partanen, Niko** (аспирант Гамбургского университета (Hamburger Zentrum für Sprachkorpora), г. Гамбург, Германия). Коми кыв изьва сёрнисикасын кадакывъяслон вежласьом.

2. **Pischlöger, Christian** (магистр философии, докторант Венского университета, г. Вена, Австрия). Так называемые «спаренные глаголы» в удмуртском языке: грамматикализация или калькирование?

3. **Понарядов Вадим Васильевич** (к.филол.н., с.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Двойные огласовки удмуртских суффиксов – архаизм или инновация?

4. **Попов Даниил Васильевич** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Способы образования библейских терминов в коми и удмуртском языках.

5. **Попова Элеонора Николаевна** (н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Об одной синтаксической конструкции коми-зырянской и коми-пермяцкой речи.

6. **Рябина Елена Семеновна** (доктор философии по уральским языкам, учитель МБОУ «СОШ № 76», г. Ижевск). Словообразовательный потенциал прилагательных цвета в пермских языках.

7. **Сажина Светлана Александровна** (к.филол.н., с.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Реализация грамматических категорий глагола в верхнекамском наречии коми-пермяцкого языка.

8. **Селина Алина Викторовна** (аспирантка кафедры общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Степени качества имен прилагательных коми-пермяцкого языка.

9. **Тимерханова Надежда Николаевна** (к.филол.н., доцент, зав. кафедрой лингвистической типологии и лингводидактики Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Морфемы в удмуртском языке.

10. **Федюнева Галина Валерьяновна** (д.филол.н., г.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Пермские отрицательные местоимения в контексте языковых контактов.

11. **Шибанов Алексей Александрович** (к.филол.н., м.н.с. отдела филологических исследований Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). Вокативные слова в удмуртском языке.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

СЕКЦИЯ 3. ПЕРМСКИЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ ЯЗЫКИ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 505 ауд.)

Председатели – Цыпанов Евгений Александрович, Гайдамашко Роман Валентинович

Секретарь – Матвеева Любовь Дмитриевна

27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00). 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

1. **Гайдамашко Роман Валентинович** (к.филол.н., м.н.с. Института лингвистических исследований РАН, г. Санкт-Петербург). Из наблюдений над пермяцким языком «Первоначального учебника русского языка для чердынских пермяков» 1906 года.

2. **Өньё Лав** (сотрудник Центра инновационных языковых технологий Коми республиканской академии государственной службы и управления, г. Сыктывкар). Проблемы коми орфографии в молодцовскую эпоху.

3. **Пунегова Галина Васильевна** (к.филол.н., с.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Из истории классификации согласных в коми языке.

4. **Ракин Анатолий Николаевич** (д.филол.н., г.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). В.И. Лыткин, его ученики и последователи.
5. **Цыпанов Евгений Александрович** (д.филол.н., зам. директора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Ещё об этимологии слов к. *õšmõs*, удм. *ošmes*, а также к. *õškamõшка*.
6. **Bártfai, Csaba** (аспирант университета г. Сегед, Венгрия). Лицо Удмуртского государственного университета – лингвистический ландшафт в Ижевске.
7. **Евсеев Александр Николаевич** (аспирант, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). О правовых и организационных условиях использования удмуртского языка как государственного.
8. **Матвеева Любовь Дмитриевна** (редактор Бюро официального перевода Центра инновационных языковых технологий, Коми республиканская академия государственной службы и управления, г. Сыктывкар). Официальный перевод как процесс.
9. **Попов Алексей Александрович** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Роль газеты «Коми му» в развитии словарного состава коми языка.
10. **Rueter, Jack** (исследователь Хельсинского университета, г. Хельсинки, Финляндия). Об опыте трансформизации коми-зырянского трансдуктора на коми-пермяцкий трансдуктор, для определения близости двух литературных коми языков.
11. **Федина Марина Серафимовна** (к.филол.н., начальник Центра инновационных языковых технологий, Коми республиканская академия государственной службы и управления, г. Сыктывкар). Пермские языки в электронном информационном пространстве.
12. **Чупров Василий Пантелеймонович** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, переводчик Бюро официального перевода Центра инновационных языковых технологий, Коми республиканская академия государственной службы и управления, г. Сыктывкар), **Пунегова Галина Васильевна** (с.н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Программа ELAN для исследования диалектов коми языка.
13. **Баженова Ольга Николаевна** (аспирант сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). История изучения практической стилистики коми языка.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

СЕКЦИЯ 4. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 225 ауд.)

Председатель – Широбокова Светлана Николаевна, Меркушева Татьяна Николаевна

Секретарь – Сычева Юлия Сергеевна

27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00). 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

1. **Булычева Елена Александровна** (к.филол.н., доцент кафедры общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Особенности изучения глаголов движения в разносистемных языках.

2. **Габова Марина Анатольевна** (к.пед.н., доцент кафедры начального и дошкольного образования, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар), **Поберезкая Вита Фёдоровна** (к.пед.н., доцент кафедры начального и дошкольного образования, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар), **Терентьева Светлана Николаевна** (к.пед.н., зам. директора института педагогики и психологии, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Условия использования коми-русского электронного образовательного ресурса «Окружающий мир» в начальной школе.

3. **Галкина Маргарита Егоровна** (сотрудник лаборатории "Этнокультурное образование в условиях двуязычия" Коми-Пермяцкий институт повышения квалификации работников образования, г. Кудымкар). Памятники письменности на коми-пермяцком языке как учебные тексты: дидактические возможности.

4. **Каракулова Маргарита Кондратьевна** (к.филол.н., доцент кафедры русского и удмуртского языков, литературы и методики их преподавания, Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко, г. Глазов). Латынь в языковой игре.

5. **Клепцова Екатерина Анатольевна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Программно-методические основы обучения детей коми языку как государственному в ДОУ Республики Коми.

6. **Меркушева Татьяна Николаевна** (к.филол.н., директор, Кудымкарский педагогический колледж, г. Кудымкар). Подготовка учителей коми-пермяцкого языка для начального общего образования.

7. **Остапов Николай Вениаминович** (к.ист.н., преподаватель, Сыктывкарский колледж сервиса и связи, г. Сыктывкар). Flash-пособие по истории Древней Руси на коми языке: цели, структура, содержание.

8. **Остапова Елена Васильевна** (к.филол.н., доцент кафедры финно-угорской филологии и национального образования, Сыктывкарский

государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Деятельностный подход при разработке интерактивных учебных пособий по коми литературе.

9. **Павлова Полина Кирилловна** (студент, Кудымкарский педагогический колледж, г. Кудымкар). Национальная кухня как средство формирования этнокультурных представлений младших школьников коми-пермяцкого языка через проектную деятельность.

10. **Сычева Юлия Сергеевна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Интернет-ресурсы для уроков коми литературы.

11. **Терентьева Светлана Николаевна** (к.пед.н., зам. директора Института педагогики и психологии, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина). Теоретико-методические основы построения учебника по коми языку как неродному для 1 класса.

12. **Федосеева Валентина Васильевна** (преподаватель, Кудымкарский педагогический колледж, г. Кудымкар). Профессиональное становление будущих учителей коми-пермяцкого языка через проектную деятельность.

13. **Широбокова Светлана Николаевна** (к.филол.н., в.н.с., Научно-исследовательский институт национального образования, г. Ижевск). Реализация воспитательного потенциала посредством учебников «Удмурт кыл» для 5 и 6 классов.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

СЕКЦИЯ 5. ВОПРОСЫ ОНОМАСТИКИ ПЕРМСКИХ ЯЗЫКОВ

(СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 410 ауд.)

Председатели – Кириллова Людмила Евгеньевна, Мызников Сергей Алексеевич

Секретарь – Мусанов Алексей Геннадьевич

/// 27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00) 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

1. **Кириллова Людмила Евгеньевна** (к.филол.н., с.н.с. отдела филологических исследований Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). Топонимия романа «Вуж Мултан» М. Петрова в сопоставлении с реальной топонимией с. Короленко.

2. **Мусанов Алексей Геннадьевич** (к.филол.н., зав. сектором языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Оригинальная топонимия Илыч-Печорского междуречья.

3. **Мызников Сергей Алексеевич** (д.филол.н., зав. отделом Института лингвистических исследований РАН, г. Санкт-Петербург). Историческая география в этимологических исследованиях (на данных коми лексики).

4. **Пономарева Лариса Геннадьевна** (к.филол.н., исследователь коми-пермяцкого языка Общественной организации «Живой язык», г. Хельсинки, Финляндия). Особенности употребления названий праздников в речи северных коми-пермяков.

5. **Рочева Ксения Михайловна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Имена персонажей в романе В.В. Тимина «Биармияса викинг».

6. **Самарова Мира Анатольевна** (зав. кафедрой общего и финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Трансформация имени как стилистическое средство (на примере трилогии Г. Перевощикова «Ыш-ыш-ыш»).

7. **Теуш Ольга Анатольевна** (к.филол.н., доцент кафедры русского языка и общего языкознания Института гуманитарных наук и искусств, Уральский федеральный университет им. Первого Президента России Б.Н. Ельцина, г. Екатеринбург). Коми-русское лексическое контактирование (на материале географической терминологии).

8. **Фомин Эдуард Валентинович** (к.филол.н., доцент, Чувашский государственный институт культуры и искусств, г. Чебоксары). Этноним «чуваш» в контексте пермских языков.

9. **Salánki, Zsuzsanna** (д.ф., с.н.с. Института венгерского и финно-угорского языкознания Университета им. Этвеша Лоранда (ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet), г. Будапешт, Венгрия), **Кириллова Людмила Евгеньевна** (к.филол.н., с.н.с. отдела филологических исследований Удмуртского института истории, языка и литературы УрО РАН, г. Ижевск). Языковая ситуация приижских удмуртов в зеркале топонимии и разговорной речи.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

СЕКЦИЯ 6. ЯЗЫК ФОЛЬКЛОРА И ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ (СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 506 ауд.)

Председатели – Остапова Елена Васильевна, Зайцева Татьяна Ивановна

Секретарь – Лобанова Людмила Сергеевна

27 ОКТЯБРЯ (14.00 – 16.00). 14.45-15.00 – КОФЕ-ПАУЗА

1. **Анисимов Николай Владимирович** (докторант, Тартуский университет, г. Тарту, Эстония). Поведенческие стереотипы при контактировании с новорожденным в традиционной культуре удмуртов: коммуникативный аспект.

2. **Вагнер Елена Владимировна** (магистр филологии, специалист по кадрам, Издательский Дом Коми, г. Сыктывкар). Образная символика звукописи в произведении О.И. Уляшева «Пан туй».

3. **Арекеева Светлана Тимофеевна** (к.пед.н., доцент кафедры удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск), **Зайцева Татьяна Ивановна** (д.филол.н., зав. кафедрой удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Удмуртская детская драматургия о Великой Отечественной войне: тематика и образный строй.

4. **Глухова Галина Анатольевна** (к.филол.н., доцент кафедры удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Трансформация фольклорных образов в литературе о войне.

5. **Зайцева Татьяна Ивановна** (зав. кафедрой удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск), **Корепанов Александр Юрьевич** (зав. кабинетом финно-угорского языкознания Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Рецепция войны в драме Анатолия Григорьева "Лысву сямен уг толзы синкыли" («Слез не опадает как роса»).

6. **Киселева Юлия Николаевна** (студентка 4 курса Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Эпистолярный жанр в произведениях удмуртских авторов: некоторые стилевые особенности.

7. **Кондратьева Наталья Владимировна** (д.филол.н., директор Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Рецепция войны в монографии венгерского ученого П. Домокоша «История удмуртской литературы».

8. **Коровина Надежда Степановна** (к.филол.н., с.н.с. сектора фольклора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Неформально-повествовательная стереотипия в коми народных сказках.

9. **Лимерова Валентина Александровна** (к.пед.н., с.н.с. сектора литературы ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Образ коми-зырянского языка в народоведческой прозе XIX в.

10. **Лобанова Людмила Сергеевна** (научный сотрудник сектора фольклора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). К вопросу этнодиалектного описания мифологических персонажей.

11. **Мальцева Надежда Александровна** (к.пед.н., научный сотрудник Пермского научного центра УрО РАН; доцент кафедры, Филиал Удмуртского государственного университета в г. Кудымкаре). Отражение этнодиалога уральских народов в названиях коми-пермяцкого женского головного убора.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

28 ОКТЯБРЯ (10.00 – 12.00). 10.45-11.00 – КОФЕ-ПАУЗА

(СГУ им. Питирима Сорокина, 1 корп., 506 ауд.)

1. **Немирова Наталья Владимировна** (к.филол.н., зав. кафедрой филологического образования, Сыктывкарский госуниверситет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Абстрактные концепты в коми литературном эпосе К.Ф. Жакова «Биармия».

2. **Низовцева Светлана Григорьевна** (н.с. сектора фольклора ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). Некоторые наблюдения над поэтикой коми загадок.

3. **Остапова Елена Васильевна** (к.филол.н., доцент кафедры финно-угорской филологии и национального образования, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Этнокультурный дискурс переводов произведений В.А. Савина.

4. **Обрезкова Нина Александровна** (магистрант Института гуманитарных наук, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). О переводе современной удмуртской лирики на коми язык.

5. **Попова Римма Павловна** (к.филол.н., зав. кафедрой финно-угорской филологии и национального образования, Сыктывкарский государственный университет им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар). Колоративная лексика в произведениях коми-пермяцких писателей.

6. **Ракин Николай Анатольевич** (доктор философии, н.с. сектора языка ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН, г. Сыктывкар). В.И. Лыткин – переводчик венгерской литературы.

7. **Федорова Любовь Петровна** (к.пед.н., доцент кафедры удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Образы и мотивы войны в творчестве писателей поколения детей войны в гендерном аспекте.

8. **Шибанов Виктор Леонидович** (к.филол.н., доцент кафедры удмуртской литературы и литературы народов России Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Своеобразие сборника рассказов Н.С. Байтерякова "Сьод вальёс" ("Черные кони").

9. Шкляев Александр Григорьевич (к.филол.н., доцент кафедры журналистики Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Особенности перевода священных текстов на удмуртский язык в начале XIX в.

10. Яковлева Ирина Юрьевна (студентка 4 курса Института удмуртской филологии, финно-угроведения и журналистики, Удмуртский государственный университет, г. Ижевск). Язык пьес удмуртского педагога-просветителя Ивана Степановича Михеева.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

(1 корп. СГУ им. Питирима Сорокина,
Музей истории просвещения Коми края,
Октябрьский пр., 55, 2 этаж), 13.00 – 14.00

/// Председатель – проректор по научной работе Сыктывкарского государственного университета им. Питирима Сорокина, д.филол.н. **Сергиева Наталья Станиславовна**

/// ДОКЛАДЫ

1. Kokkonen, Paula (магистр философии, университет г. Хельсинки, Финляндия).

Проблемы перевода коми фразеологизмов в повести В.В. Тимина "Эжва Перымса зонка" на русский, эстонский и финский языки.

2. Бурлыкина Майя Ивановна (д.культурологии, профессор кафедры культурологии и педагогической антропологии, СГУ им. Питирима Сорокина, г. Сыктывкар).

А.С. Сидоров и В.А. Молодцов: точки соприкосновения.

/// ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ СЕКЦИЙ

/// ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ И ЗАКРЫТИЕ СИМПОЗИУМА

/// ДЛҮА ЗАПИСЕЙ ///

